



INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI

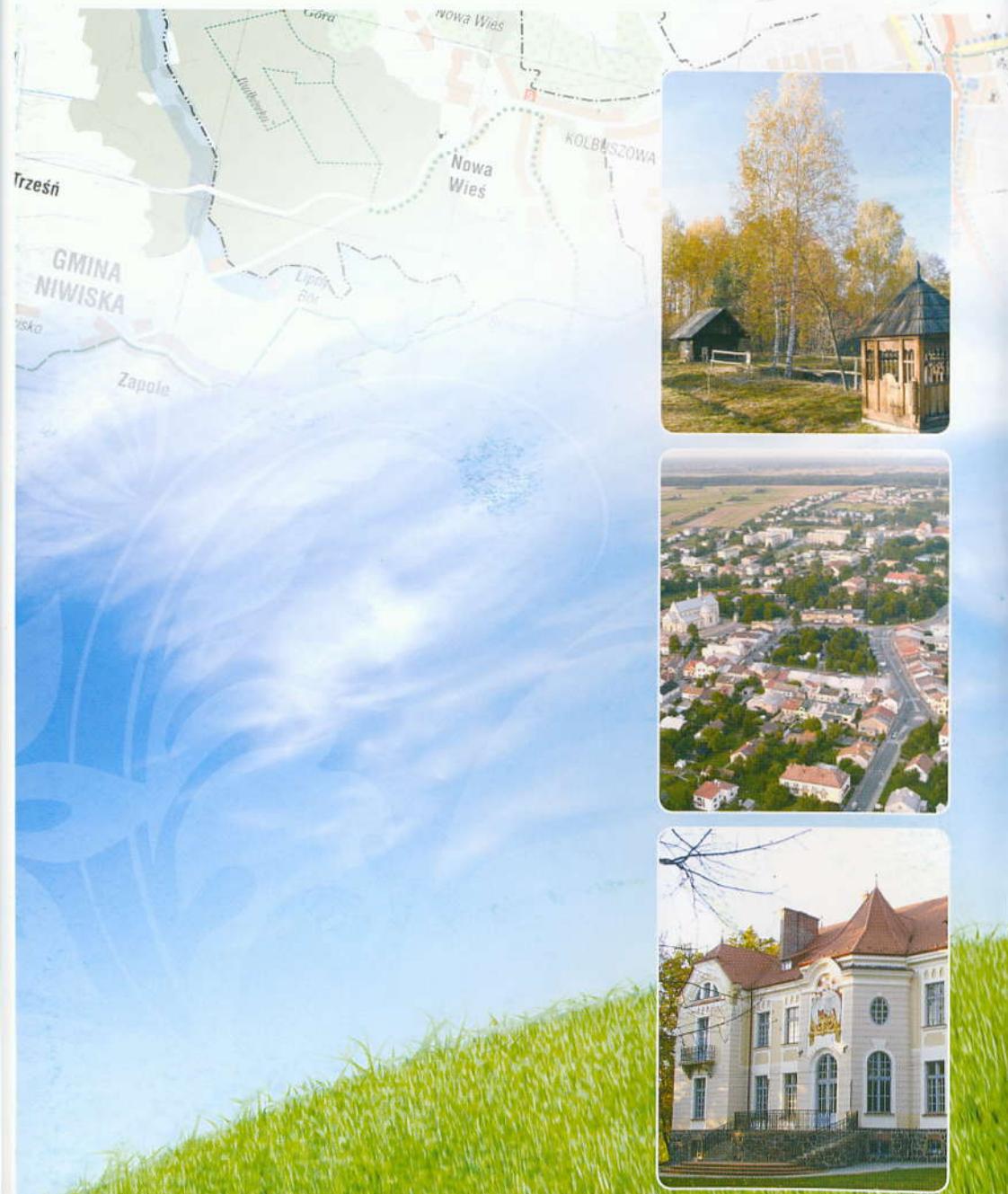


UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.
Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.
Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

SZLAKI TURYSTYKI ROWEROWEJ

w Gminie Kolbuszowa



Szlaki są częścią Przyrodnego Szlaku Puszczy Sandomierskiej wykonanego w ramach projektu „Kanalizacja Ruchu Turystycznego na obszarze Natura 2000 w Puszczy Sandomierskiej” realizowanego wspólnie z Nadleśnictwem Kolbuszowa



SZANOWNI PAŃSTWO,

Z wielką przyjemnością oddajemy do Państwa dyspozycji oznakowane szlaki turystyki rowerowej, przebiegające przez najciekawsze zakątki gminy Kolbuszowa. Przy szlakach wykonane zostały cztery miejsca postojowe wraz z małą architekturą.

Dużą część gminy zajmują liczne zagajniki i lasy, które stanowią pozostałości Puszczy Sandomierskiej. Jest to doskonałe miejsce dla turystów i mieszkańców, którzy będą mogli zaznać ciszy, spokoju oraz kontaktu z przyrodą. Większa część terenów znajduje się na obszarze NATURA 2000 oraz w granicach obszaru chronionego krajobrazu: Mielecko – Głogowsko – Kolbuszowskiego. Rozległe teryny leśne są skarbnicą wielu pomników przyrody i rozległych lasów. Przejedźając trasy rowerowe turysta zobaczy także liczne obiekty architektoniczne i sakralne. Kolbuszowa posiada wszelkie warunki, aby stać się miejscem nie tylko sobotnio-niedzielnego wypoczynku, ale i codziennych wycieczek.

Serdecznie zapraszam do odkrywania uroków naszej Gminy, życzę miłego pobytu oraz wspaniałych doznań podczas jej zwiedzania.

Jan Zuba
Burmistrz Kolbuszowej



KOLBUSZOWA
2010

Autor tekstu: Paweł Michno (Kolbuszowski Klub Turystyczny „Salamandra”)

Zdjęcia z tras od 1 do 20: Paweł Michno

Pozostałe zdjęcia pochodzą ze zbiorów archiwum Urzędu Miejskiego w Kolbuszowej.

Oznakowanie szlaków rowerowych, miejsca postojowe oraz niniejszy folder zostały wykonane w ramach projektu „Kanalizacja Ruchu Turystycznego na obszarze Natura 2000 w Puszczy Sandomierskiej” realizowanego przez Gminę Kolbuszowa wspólnie z Nadleśnictwem Kolbuszowa, Nadleśnictwem Nowa Dęba, Nadleśnictwem Mielec, Nadleśnictwem Rudnik, Nadleśnictwem Głogów Małopolski oraz Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej.

W folderze wykorzystano materiały opracowane przez Miejski Dom Kultury w Kolbuszowej.

WSTĘP

Gmina Kolbuszowa jest miejscem atrakcyjnym turystycznie. Jest także niestety dotychczas nieznana turystom, zarówno mieszkającym na jej terenie, jak i przyjezdnym. Myśląc o atrakcjach turystycznych na opisywanym terenie wymienimy głównie Muzeum Kultury Ludowej – skansen w Kolbuszowej oraz pałac Tyszkiewiczów w Weryni. A jest wiele miejsc. W każdej opisywanej miejscowości znajdziemy coś ciekawego, coś, co przykuje naszą uwagę.

Dlatego też zrodził się pomysł wytyczenia tras rowerowych na terenie gminy Kolbuszowa, aby pokazać jej najciekawsze zakątki. Szansa została wykorzystana i stworzony został projekt „Kanalizacja ruchu turystycznego na obszarze Natura 2000 w Puszczy Sandomierskiej”. Projekt stworzony wspólnie przez nadleśnictwa Nowa Dęba, Mielec, Rudnik, Głogów Małopolski, Kolbuszowa oraz Muzeum Kultury Ludowej i Gminę Kolbuszowa. Powstanie w ten sposób „Szlak Przyrodniczy Puszczy Sandomierskiej” mający na długości około 300 km połączyć ścieżki przyrodnicze, miejsca odpoczynku i zielone klasy z terenu beneficjentów projektu w jeden szlak.

Na terenie gminy Kolbuszowa opisywane trasy łączą najciekawsze przyrodniczo miejsca: okolice rezerwatu „Zabłocie”, ścieżkę przyrodniczą „Białkówka” w Nowej Wsi, ścieżkę przyrodniczą „Świerczówka” w Świerczowie, zieloną klasę przy nadleśnictwie w Świerczowie. Warto też w tym miejscu

dodać do tych atrakcji kolbuszowski skansen, park i pałac w Weryni (z licznymi pomnikowymi drzewami), oraz pojedyncze pomniki przyrody w Weryni, Świerczowie, Kolbuszowej, Bukowcu. Ciekawym obiektem, choć nie będącym przy trasie, będą też opisywane w tekście źródła rzeki Nil.

Folder jest głównie przewodnikiem dla rowerzysty po opisywanym terenie. Stworzony został dla nich i z myślą o nich. Trasy podają aktualny kilometraż przebywany przez rowerzystę. W nawiasach podawane są kilometry w odwrotnym kierunku. Miejsca, gdzie trasa zmienia swój kierunek oznaczone są strzałką (→). Podane odległości są przybliżone i podane z dokładnością 50 – 100 m.



INTRODUCTION

The commune of Kolbuszowa is a place attractive for tourists. Unfortunately, so far it has not been known to the tourists both living in its territory and travelling in it. Thinking about the tourist attractions in the described area, we will mainly mention the Museum of Folk Art – the heritage park in Kolbuszowa and the palace of the Tyszkiewicz family in Werynia. And there are a lot of places. In every described place you will find something interesting, something which will draw your attention.

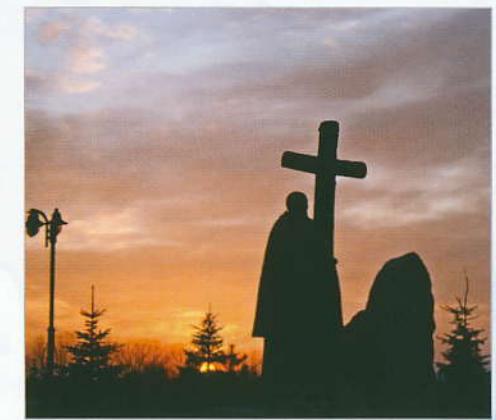
Therefore, the idea of creating cycle routes has emerged in the area of the commune of Kolbuszowa in order to present its most interesting parts. The possibility was used and the project "Channeling of the tourist movement in the area of Natura 2000 in the Sandomierz Primeval Forest" was created. The project was made together with the forest inspectorates in Nowa Dęba, Mielec, Rudnik, Głogów Małopolski, Kolbuszowa and the Museum of Folk Art and the commune of Kolbuszowa. This way "The Natural Trail of the Sandomierz Primeval Forest" will be created, which will connect natural routes, rest places and green classes 300 km long in the area of the project beneficiaries into one trail.

In the territory of the commune of Kolbuszowa the described routes connect the most interesting natural places: the vicinity of the "Zabłocie" reserve, the natural path "Białkówka" in Nowa Wieś, the natural path "Świerczówka" in Świerczów, the green class in the forest inspectorate in Świerczów. The heritage park in Kolbuszowa, the park and

the palace in Werynia (with numerous monument trees) and single monuments of nature in Werynia, Świerczów, Kolbuszowa and Bukowiec are worth adding to these attractions. The spring of the Nil River also described in the record will be an interesting thing, but not located on the trail.

The brochure is mainly a guidebook for bikers in the described area. It was created for them and considering them.

The routes provide the current mileage covered by the biker. The kilometres in the opposite direction are given in the brackets. The places where the route changes its direction are marked with an arrow (→). The given distances are approximate and with the accuracy of 50 – 100 m.



KOLBUSZOWA

KOLOR TRASY: NIEBIESKI

Przebieg trasy:

Kolbuszowa – Domatków – Przedbórz – Huta Przedborska – Poręby Kupieńskie – Kupno – Bukowiec – Kolbuszowa.

Trasa przebiega głównie drogami asfaltowymi (jedynie niewielki odcinek drogi jest go pozbawiony w Przedborzu - Malcowie).

Trudność trasy: średnia – kilka podjazdów, nie sprawiających rowerzystom specjalnych kłopotów.

Długość trasy: 32,20 km.

Czas przejazdu: 3 – 4 godziny.

THE ROUTE COLOUR: BLUE

The route course:

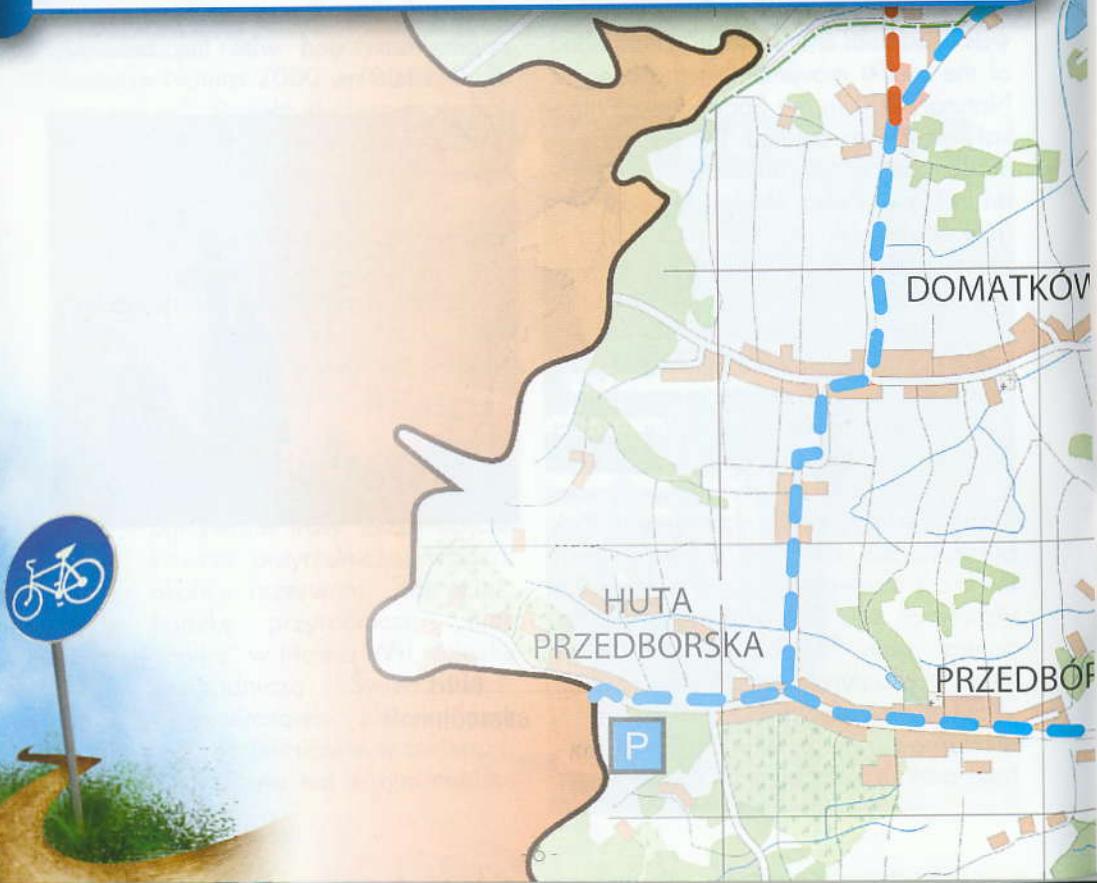
Kolbuszowa – Domatków – Przedbórz – Huta Przedborska – Poręby Kupieńskie – Kupno – Bukowiec – Kolbuszowa.

The route mainly takes a course along asphalt roads (only a short part of the road is not covered with it in Przedbórz – Malcowie).

The route difficulty: medium – several uphill sections which do not cause bikers many problems.

The route length: 32.20 km.

The riding time: 3 – 4 hours.



Początek swój trasa bierze w rynku w Kolbuszowej. Spotykamy się przy tablicy ze schematycznym przebiegiem wszystkich szlaków rowerowych na terenie gminy Kolbuszowa. Przez rynek biegnie także szlak zielony pieszy PTTK z Tuszowa Narodowego do Boru pod Głogowem Małopolskim. Przez pewien odcinek oba szlaki idą wspólnie.

0,00 (32,20)km – opuszczamy rynek wyjeżdżając w stronę Sędziszowa Małopolskiego. Przez rondo i ul. Piłsudskiego udajemy się w stronę Sędziszowa. Mijamy stare, XIX – wieczne drewniane domy.

0,55 (31,65)km – skrzyżowanie z ul. Krakowską. Na rogu zbiegu ulic stoi kapliczka z XIX – wieczną rzeźbą św. Jana Nepomucena (zdj.1).

→ 0,95 (31,25)km – skrzyżowanie z ul. Wolską. Tutaj zmieniamy kierunek jazdy wjeżdżając w ul. Wolską. Widzimy zabudowania Fundacji na rzecz Kultury Fizycznej i Sportu: stadion sportowy i hotel - www.hotelkolbuszowa.noclegiw.pl – tutaj też możemy odpocząć w zaciszu lasu otaczającego stadion lub w hotelowej kawiarni. Jadąc ul. Wolską mijamy ogródki działkowe.

2,60 (29,60)km – Skansen Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej (www.muzeum.kolbuszowa.pl). Miejsce, z którego znana jest Kolbuszowa. Jego początki sięgają 1970 roku, zaś udostępniony do zwiedzania został w roku 1978. Obejmuje zasięgiem dwie grupy etniczne zamieszkujące niegdyś Puszcę Sandomierską: Lasowiaków i Rzeszowiaków. Na ogólnej powierzchni 26 ha zgromadzono ponad 50 różnych budowli, oraz około 20 000 zabytków ruchomych. Kolbuszowski skansen należy do najpiękniej położonych tego typu obiektów

w Polsce. Skansen leży na trasie ogólnopolskiego Szlaku Architektury Drewnianej - <http://www.podkarpackie.pl/szlak/start.php> (zdj. 2, 3).

3,30 (28,90)km – na lekkim zakręcie w lewo opuszcza nas zielony pieszy szlak turystyczny, który skręca w prawo między domami (znaki skrętu – strzałki – widoczne na słupie oświetleniowym). My jedziemy dalej drogą asfaltową.

→ 4,00 (28,20)km – skrzyżowanie – znaki drogowe prowadzą nas na prawo do Nowej Wsi, na lewo do Domatkowa. Trasa rowerowa skręca w lewo za znakami. Na skrzyżowaniu bierze początek szlak czerwony łączący szlak niebieski ze ścieżką przyrodniczo dydaktyczną „Białykówek” w Nowej Wsi. Mijamy po lewej stronie nową kaplicę. Droga biegnie prosto ok. 1700 m. Mijamy nadajnik telefonii komórkowej.

→ 5,70 (26,50)km – skrzyżowanie w Domatkowie. Skręcamy w prawo, zostawiając centrum wsi po lewej stro-



zdj. / photo 1

The route starts in the market square in Kolbuszowa. You meet at the board with the schematic course of all the cycle routes in the area of Kolbuszowa. The green walking route of PTTK (the Polish Tourist Association) from Tuszów Narodowy to Bór at Głogów Małopolski also runs through the market square. Both routes run together for a certain distance.

0,00 (32,20)km – you leave the market square going in the direction of Sędziszów Małopolski. You pass the roundabout and Piłsudski Street and you head for Sędziszów. You go past the old 19th century wooden houses.

0,55 (31,65)km – the crossroads with Krakowska Street. On the corner of the streets there is a shrine with the 19th century sculpture of St. John of Nepomuk (photo1)

→ 0,95 (31,25)km – the crossroads with Wolska Street. Here you change the direction of the route going into Wolska Street. You see the buildings of the Foundation for the Physical Culture and Sport: the sports stadium and the hotel - www.hotelkolbuszowa.noclegiw.pl – you can also rest here in the quiet place of the forest surrounding the stadium or in the hotel café. Going along Wolska Street, you pass garden plots.

2,60 (29,60)km – the Heritage Park the Museum of Folk Art in Kolbuszowa (www.muzeum.kolbuszowa.pl). The place Kolbuszowa is famous for. Its beginnings date back to 1970 but it was opened for visitors in 1978. It includes two ethnic groups living once in the Sandomierz Primeval Forest: Lasowiacy and Rzeszowiacy. Over 50 different buildings and about 20,000 movable historic monuments were collected in the total area of 26 ha. The Kolbuszowa heritage park belongs to the most beautifully located objects of this type in Poland. The heritage park is located on

the route of the national Trail of Wooden Architecture - <http://www.podkarpackie.pl/szlak/start.php> (photo 2, 3)

3,30 (28,90)km – the green walking tourist route leaves us on the slight curve on the left, which turns right be-



zdj. / photo 2

tween the houses (the turning marking – the arrows – visible on the lamp post. You go on along the asphalt road.

→ 4,00 (28,20)km – the crossroads – road signs lead us to the right to Nowa Wieś, to the left to Domatków. The cycle route turns left following the signs. The red trail begins on the crossroads connecting the blue trail with the natural and didactic path “Białykówek” in Nowa Wieś. On the left you go past the new chapel. The route runs straight for about 1,700 m. You pass the transmitter of mobile communications.

→ 5,70 (26,50)km – the crossroads in Domatków. You turn right leaving the village centre on the left. You can see the parish church built in the 1980s. After 300 m you reach the next crossroads.

→ 6,00 (26,20)km – the crossroads. The road signs lead us straight along the road to Trzesnia through Zapole, but they





nie. Widoczny kościół parafialny, wybudowany w latach 80 - tych XX wieku. Po 300 m dojeżdżamy do następnego skrzyżowania.

→ 6,00 (26,20)km – skrzyżowanie. Znaki drogowe prowadzą nas prosto droga do Trześni przez Zapole, zaś w lewo karzą nam skręcić w lewo, co też czynimy.

W stronę odwrotną znaki pokazują nam kierunek w lewo do Trześni, na prawo do Bukowca. Jedziemy drogą malowniczo opadającą w kierunku widocznej wsi Przedbórz.

→ 8,00 (24,20)km – jesteśmy w Przedborzu. Na skrzyżowaniu kapliczka z figurą św. Jana Nepomucena z przełomu XVIII i XIX wieku. Trasa prowadzi nas

w prawo. Jedziemy wśród zabudowań, po 60 m dojeżdżamy do miejsca, gdzie możemy skręcić w lewo w drogą, która poprowadzi nas do miejscowości Cierpisz (bez znaków). Tutaj znajduje się sztuczny zbiornik (1,5 ha) na rzece Tuszymka, nieco dalej dojeżdżamy do Kamionki. My jedziemy dalej za znakami trasy.

9,20 (23,00)km – miejsce postojowe – jesteśmy w Hucie Przedborskiej przy budynku nieistniejącej szkoły, gdzie znajduje się miejsce do odpoczynku. Możemy jechać też dalej, do miejsca rozwidlenia dróg (po ok. 400 m). W prawo droga prowadzi do Huciska i Niwisk, w lewo do miejscowości Leszcze. Przed lasem po lewej stronie stoi przystanek autobusowy. Za nim znajduje się łąka, na której źródło bierze płynący przez Kolbuszową Nil.



make you turn left what you do. In the opposite direction the signs show you the direction on the left to Trześnia, on the right to Bukowiec. You go along the road picturesquely leading down in the direction of the village of Przedbórz which you can see.

→ 8,00 (24,20)km – you are in Przedbórz. On the crossroads there is a shrine with the figure of St. John of Nepomuk from the turn of the 18th and 19th century. The route leads you right. You go between the buildings, after 60 m you reach the place where you can turn left into the road which leads you to the village of Cierpisz (without the signs). In this place there is an artificial reservoir (1.5 ha) on the Tuszymka River, a little further you get to Kamionka. You follow the signs of the route.

9,20 (23,00)km – the parking place – you are in Przedborska Huta at the building of the former school where there is a place to rest. You can continue our cycling to the place where the road divides (after about 400 m). The road leads to Hucisko and Niwiska on the right and to the village of Leszcze to the left. There is a bus stop at the forest on the left side. Behind it there is a meadow where there is a spring of the Nil River which flows through Kolbuszowa. Apparently, the place is not impressive. The already flowing stream forces its way under the road leading to Leszcze.

If you want to continue your trip along the described route, you have to return to Przedbórz.



Miejsce z pozoru nie pozostawia wrażenia. Płyńący już potok przedzierza się pod drogą biegnącą do Leszczy.

Chcąc realizować dalej przejazd opisywaną trasą musimy wrócić do Przedborza.

10,30 (21,90)km – jesteśmy znowu na skrzyżowaniu z kapliczką św. Jana Nepomucena. Jedziemy prosto.

10,80 (21,40)km – lekki zakręt, za nim rośnie stary dąb z zawieszoną małą kapliczką z figurą Chrystusa Frasobliwego. Nieco dalej po lewej stronie na wzgórzu wznosi się kościół parafialny.

11,10 (21,10)km – kościół parafialny w Przedborzu p. w. św. Józefa Rzemieślnika. Wybudowany w latach 1972 – 1979. Parafia istnieje jednak w Przedborzu od 1925 roku, kiedy to postawiono drewniany kościół p. w. św. Józefa, zniszczony w okresie II wojny światowej (zdj. 4)

11,40 (20,80)km – mijamy boisko sportowe miejscowego klubu Huragan, po 100 m widoczna

jest Szkoła Podstawowa im Janka Zawiśły. Urodził się w Przedborzu, w okresie II wojny światowej działał w miejscowych strukturach Armii Krajowej. Nosił pseudonim „Lis” i w 1943 roku, wraz z łączniczką Barbarą Kasseechube przeprowadził nieudany zamach na Włodzimierza Halickiego w Kolbuszowej. Złapany przez Niemców popełnił samobójstwo, nie chcąc wyjawić tajemnic AK.

11,80 (20,40)km – po prawej stronie spory budynek remizy Ochotniczej Straży Pożarnej. Mieści się tu też świetlica oraz filia Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kolbuszowej. Obok remizy ośrodek zdrowia oraz sklep.

12,50 (19,70)km – skrzyżowanie z drogą wojewódzką Sędziszów Kolbuszowa. Jedziemy prosto. Na skrzyżowaniu stara figura przydrożna oraz tablice informacyjne o folwarku Cyziówka (www.cyziowka.pl) oraz tartaku firmy „Dremex”.

13,40 (18,80)km – jadąc prosto, przed lasem droga zmienia nawierzchnię, pozostawiając asfalt wspomnieniem. Po prawej stronie mamy zwarty kompleks



10,30 (21,90)km – you are back at the crossroads with the shrine of St. John of Nepomuk. You go straight forward.

10,80 (21,40)km – the slight curve, behind it there is an old oak growing with the small hanging shrine with the figure of Worried Christ. A little further there is a parish church on the hill on the left side.

11,10 (21,10)km – the parish church in Przedborze of St. Joseph the Craftsman. It was built between 1972 – 1979. However the parish has been in Przedbórz since 1925 when the wooden church of St. Joshep was erected, which was destroyed during the Second World War (photo4)

11,40 (20,80)km – you pass the sports field of the local club “Huragan,” after 100 m there is the Janek Zawisza Primary School. He was born in Przedbórz and during the Second World War he acted in the local structure of the Home Army. His nickname was “Lis” and in 1943 he and Barbara Kasseechube, a woman liaison officer, made an unsuccessful attempt on Włodzimierz Halicki in Kolbuszowa. Caught by the Germans he committed suicide as he did not want to reveal secrets of the Home Army.

11,80 (20,40)km – on the right there is quite a big building of the Voluntary Fire Brigade (VFB). There is also a common room and the branch of the Town and Powiat Public Library in Kolbuszowa. Next to the fire station there is a medical centre and a shop.

12,50 (19,70)km – the crossroads with the voivodeship road from Sędziszów to Kolbuszowa. You go straight forward. On the crossroads there is an old road figure and information boards about the farm of Cyziówka (www.cyziowka.pl) and the sawmill of the “Dremex” company.





leśny. Po 1300 m zza lasu wyłania się wspomniany tartak.

15,10 (17,10)km – z powrotem wjeźdzamy na asfalt, przed nami most na rzece Tuszymka – rzeka ma 38 km długości i swoje źródła bierze w pobliżu Bukowca. Należy do jednych z najczystszych i najlepiej zarybionych rzek w województwie podkarpackim. Na Tuszymce utworzono dwa sztuczne zbiorniki retencyjne w Kamionce (ok. 7 ha) i Cierpiszu (ok. 1,5 ha). Swoje ujście znajduje w Wisłocie (zdj. 5)

→ 15,20 (17,00)km – skrzyżowanie – na lewo droga prowadzi do Bukowca, w prawo do Poręb Kupieńskich. Na skrzyżowaniu figura z 1927 roku z napisem „Ku czci i chwale Boga”.

15,60 (16,60)km – tablica informuje nas, że jesteśmy w Porębach Kupieńskich.

Droga w prawo prowadzi nas do przysiółka Korczunki. Wieś od południa otaczają gęste lasy.

Przejedzamy drogą przez wioskę.

18,20 (14,00)km – miejsce przystankowe. Jesteśmy przy dawnej szkole podstawowej w Porębach Kupieńskich, mieszącej się w starym, drewnianym

budynku. Obok znajduje się remiza OSP. Na przeciwko boisko piłkarskie i miejsce do odpoczynku na naszej trasie. Miejsce to jest także dogodnym do wycieczki (pieszej) do rezerwatu „Zabłocie” (zdj. 6)

Rezerwat przyrody „Zabłocie” został utworzony w 1999 roku, położony jest na terenie 4 gmin: Kolbuszowa, Głogów Małopolski, Świlcza i Sędziszów Małopolski. Obejmuje 539,81 ha (jeden z największych w województwie podkarpackim). Chroni stanowiska lęgowe licznych gatunków ptaków wodnych, a także naturalne zbiorniska roślinne dawnej Puszczy Sandomierskiej. Obejmuje teren dawnego Gospodarstwa Rybnego z Kolbuszowej. Do rezerwatu prowadzą liczne ścieżki i drogi leśne. Nie ma niestety szlaku lub ścieżki przyrodniczej po tym cennym rezerwacie.

18,90 (13,30) km – droga w lewo. Jest ona skrótem, którego można dokonać w drodze do Kupna. My jednak jedziemy dalej za znakami trasy.

→ 19,50 (12,70)km – skrzyżowanie dróg. Prosto można dojechać do Bud Głogowskich, w prawo do Bratkowic i rezerwatu „Zabłocie”, szlak prowadzi nas w prawo, do Kupna. Zanim jednak

13,40 (18,80)km – going straight forward, in front of the forest the road changes the surface as asphalt finishes. On the right there is a dense forest. After 1,300 m the mentioned sawmill emerges from behind the forest.

15,10 (17,10)km – you return to the asphalt road, in front of us there is a bridge on the Tuszymka River – the river is 38 km long and its springs are close to Bukowiec. It belongs to one of the cleanest rivers with a lot of Fish in the Subcarpathian Voivodeship. Two reservoirs were created on the Tuszymka River in Kamionka (about 7 ha) and Cierpisz (about 1.5 ha). It joins the Wisłoka River (photo5)

→ 15,20 (17,00)km – the crossroads – on the left the road leads to Bukowiec, on the right to Poręby Kupieńskie. On the crossroads there is a figure from 1927 with the words “To worship and praise God.”

15,60 (16,60)km – the board informs us that we are in Poręby Kupieńskie. The road on the right leads you to the hamlet of Korczunki. The village is surrounded by dense forest in the south.



You go along the road through the village.

18,20 (14,00)km – the rest place. You are at the former primary school in Poręby Kupieńskie, which is in the old wooden building. Nearby there is a fire station of the VFB. The football field is located opposite and the place to rest along our route. This place is also convenient for trips (walking) to the „Zabłocie” reserve (photo6)

The natural reserve “Zabłocie” was created in 1999. It is located in the area of 4 communes: Kolbuszowa, Głogów Małopolski, Świlcza and Sędziszów Małopolski. It covers the area of 539,81 ha (one of the bigger ones in the Subcarpathian Voivodeship). It protects hatching places of numerous species of water birds and also natural plant communities of the former Sandomierz Primeval Forest. It covers the area of the previous Fishing Farm in Kolbuszowa. A lot of paths and forest roads lead to the reserve. Unfortunately, there is no trail or natural path in this valuable reserve.

18,90 (13,30) km – the road on the left. It is a shortcut which you can use on the way to Kupno. However, you follow the signs of the route.

→ 19,50 (12,70)km – the crossroads. You can get to Budy Głogowskie going straight ahead and on the right to Bratkowice and the reserve “Zabłocie.” The route leads you right to Kupno. Yet before you go there, stop at the forester’s lodge in Poręby Kupieńskie for a moment. Next to it there is an obelisk erected in 1969 commemorating the soldiers of the Home Army and the Peasants’ Battalions fighting in this region between the 30th and the 31st of July 1944. You turn to Kupno (photo 7).



tam pojedziemy zatrzymajmy się chwilę przy leśniczówce w Porębach Kupieńskich. W jej pobliżu stoi obelisk pamiątkowy, wzniesiony w 1969 roku, poświęcony żołnierzom AK i BCh, walczących w tym rejonie w dniach 30 – 31 lipca 1944 roku. Skręcamy do Kupna (zdj. 7)

Wspinamy się nieco pod górę. Po prawej stronie ok. 100 m od drogi, stoi samotne gospodarstwo, przy którym rośnie drzewo, ze starą kapliczką. W oddali widoczne też instalacje stacji transformatorowej w Widelce.

20,10 (12,10)km – trasa w lewo, którą wiedzie wspomniany skrót. Droga nadal biegnie pod górę. Widac już w oddali zabudowania i kościół w Kupnie.

→ **22,20** (10,00)km – jesteśmy w Kupnie, na skrzyżowaniu dróg. W prawo dojedziemy do drogi krajowej nr 9, zaś w lewo dojedziemy do centrum wsi. Skręcamy w lewo,

po chwili droga odchodząca w prawo, która też nas poprowadzi do drogi nr 9. My nadal jedziemy za znakami prosto. Za skrzyżowaniem ok. 50 m filia biblioteki w Kolbuszowej, za chwilę sklep.

23,10 (9,10)km – kościół parafialny p.w. św. Jana Chrzciciela w Kupnie. (zdj. 8). Wybudowany w stylu neogotyckim w latach 1914-1920. Wewnątrz kościoła znajduje się ciekawy neoromański ołtarz wykonany w 1925 roku przez znanego rzeszowskiego kamieniarza Tadeusza Janika. W latach 60 - tych wykonano polichromię wnętrza, a także dwa boczne ołtarze. Obok kościoła stoi budynek przedszkola parafialnego otwartego w 1994 roku. Przy kościele znajduje się także ośrodek rekolekcyjny. Przed całym kompleksem rozległy plac zabaw

23,20 (9,00)km – Dom Strażaka (zdj. 9). Przedwojenny (1936 r.) budynek, w jego sąsiedztwie budynek starej, przedwojennej szkoły. Za nim nowoczesny, kolorowy kompleks Zespołu Szkół (zdj. 10)



You go up a little. On the right side about 100 m from the road there is a solitary farm next to which a tree grows behind the old shrine. In the distance the installations of the transformer station in Widelka are also seen.

20,10 (12,10)km – the road to the left which is the mentioned shortcut. The road still runs up. The buildings and the church in Kupno is already seen in the distance.

→ **22,20** (10,00)km – you are in Kupno at the crossroads. If you go right, you will get to the state road no. 9, but if you go left, you will get to the centre of the village. You turn left, after a moment there is a road leading right which will also take you to the road no. 9. You continue following the signs straight ahead. About 50 m behind the crossroads there is a branch of the library in Kolbuszowa and the shop nearby.

23,10 (9,10)km – the parish church of St. John the Baptist in Kupno. It was built in the neogothic style between 1914 and 1920.

Inside the church there is an interesting neoromanic altar made in 1925 by Tadeusz Janik, a famous stonemason from Rzeszów. In the 1960s the polychromy of the inside was made and also two side altars. Next to the church there is a building of the parish kindergarten opened in 1994. Next to the church there is also a retreat centre. In front of the group of buildings there is a spacious playground (photo8)

23,20 (9,00)km – the Firefighter's Club (photo9). The building dated back to the pre-war period (1936) and next to it the building of the old pre-war school. Behind it there is a modern, colourful group of schools (photo10).

→ **26,20** (6,00)km – after a long ride you get to Bukowiec. On the crossroads you turn right in the direction of the village centre. On the left the road leads you to Przedbórz and Poręby Kupieńskie.

→ **27,20** (5,00)km – you get to the crossroads to the voivode-



→ 26,20 (6,00)km – po dłuższej jeździe dojeżdżamy do Bukowca. Na skrzyżowaniu skręcamy w prawo w kierunku centrum wsi. W lewo droga prowadzi nas do Przedborza i Porąb Kupieńskich.

→ 27,20 (5,00)km – dojeżdżamy do skrzyżowania z drogą wojewódzką Kolbuszowa – Sędziszów. Na wprost droga do Domatkowa. Na lewo do Przedborza i dalej do Sędziszowa, w lewo do Kolbuszowej. Przy skrzyżowaniu kolorowy budynek szkoły podstawowej (zdj.11), po drugiej stronie stara kuźnia. Za szkołą widać nową kaplicę, nieco dalej kilkusetletni, pomnikowy dąb. Drogą wojewódzką jedziemy w stronę Kolbuszowej. Po drodze jadąc na początku

z góry, potem wspinając się pod góre, mijamy niewielki las, osiągamy wzniesienie i zakręt w lewo.

29,40 (2,80)km – zakręt drogi w lewo. Przy nim odchodząca droga polna w stronę Kupna i Bukowca.

29,60 (2,40)km – gospodarstwo „Rozłogi”, ciekawy kompleks, miejsce ogniskowe. Z dala widać już zabudowania Kolbuszowej, zaś na prawo Kolbuszowej Górnnej i las weryński. Zjeżdżamy z góry drogą do miasta, mijając po lewej stronie stawy Gospodarstwa Rybnego. Przejeżdżamy przez most na rzece Nil wjeżdżamy ulicą Piłsudskiego. Pętla zamkna się.

32,20 (0,00)km – jesteśmy z powrotem w rynku. Koniec trasy.



ship road between Kolbuszowa and Sędziszów. In front there is a road to Domatków. On the left to Przedbórz and further to Sędziszów, on the left to Kolbuszowa. On the crossroads there is a colourful building of the primary school(photo11), on the other side the old forge. Behind the school there is a building of the new chapel, and a little further a several-hundred-year-old oak tree. You take the voivodeship road towards Kolbuszowa. While going down at the beginning and then climbing up, you pass a little wood and reach a hill and the curve left.

29,40 (2,80)km – the curve left. Next to it there is a rural road leading for Kupno and Bukowiec.

29.60 (2.40)km – the “Rozłogi” farm, an interesting place, a bonfire place. From

afar there you can see the buildings of Kolbuszowa and on the right Kolbuszowa Górna and the Werynia forest. You go down the road to the town passing the ponds of the Fishing Farm on the left. Crossing the bridge on the Nil River you get to Piłsudskiego Street. The loop closes.

32.20 (0,00)km – we are back in the market square. The end of the route.



KOLOR TRASY: ZIELONY

Przebieg trasy: Kolbuszowa – Kolbuszowa Góra – Kłapówka – Werynia – Kolbuszowa. Trasa przebiega głównie drogami asfaltowymi, jedynie odcinek w Kolbuszowej Górną, ze względu na ruchliwość drogi krajowej nr 9 można przebyć tzw. drogą za rzeką, lub chodnikiem biegącym po lewej stronie drogi krajowej.

Trudność trasy: średnia – kilka podjazdów, nie sprawiających rowerzystom specjalnych kłopotów.

Długość trasy: 17,20 km.

Czas przejazdu: 2 – 3 godziny.

THE ROUTE COLOUR: GREEN

The route course: Kolbuszowa – Kolbuszowa Góra – Kłapówka – Werynia – Kolbuszowa. The route mainly runs along asphalt roads, only a part in Kolbuszowa Góra, because of the traffic on the national road no. 9, you should go on the so-called road behind the river or along the pavement located on the left side of the national road.

The route difficulty: medium – several uphill sections which do not cause bikers many problems.

The route length: 17.20 km.

The riding time: 2 – 3 hours.

„DYMARKA”

Kolonia
Werynia

Werynia-
Rajowiec

LEŽAJSK

WERYNIA

KOLBUSZOWA
GÓRNA

P

K

KOLBUSZOWA



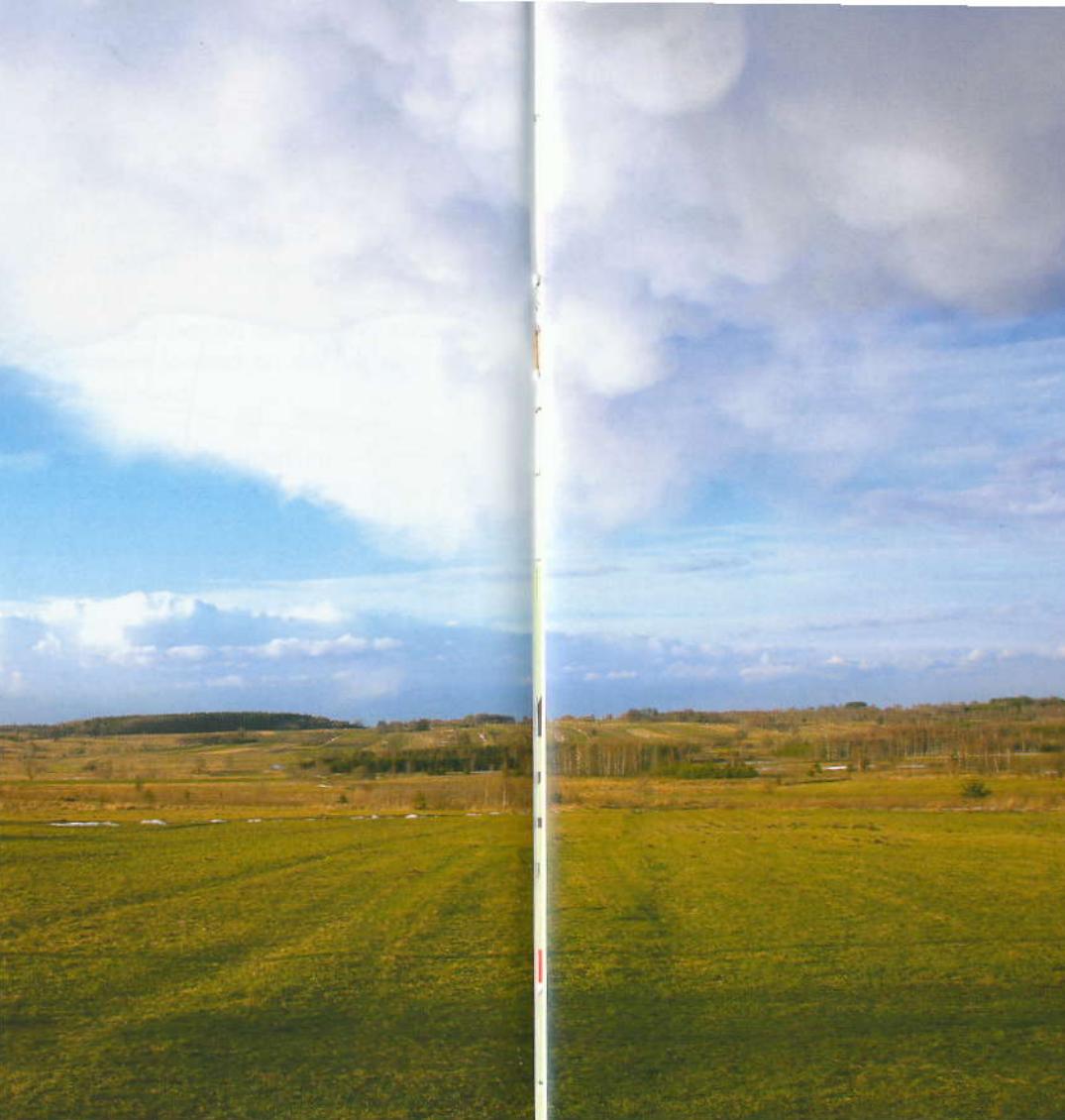
0,00 (17,20)km – wyjeżdżamy z rynku, kierując się za znakami w kierunku Rzeszowa. Trasa przekracza most na rzece Nil pozostawiając za nami rynek miasta. Po lewej stronie kompleks Zespołu Szkół nr 1 oraz budynek starej oficyny dworskiej (w niej biura Muzeum Kultury Ludowej). Mijamy rondo im Józefa Karola Lubomirskiego, przy nim Przedszkole Publiczne nr 2, droga do zakładu Prefabet oraz stary, duży budynek dawnego szpitala (ob. Środowiskowy Dom Samopomocy). Jadąc drogą w stronę Prefabetu po lewej stronie za zabudowaniami znajdują się resztki założenia pałacowego Lubomirskich z fosą.

1,10 (16,10)km – przejeżdżamy przez most na rzece Górnianka. Możemy jechać drogą za rzeką lub chodnikiem wzdłuż potoku ok. 2 km. Ok. 150 m dalej stary krzyż z XIX – wieczną figurą ukrzyżowanego Chrystusa. Jedziemy wśród zabudowań wsi Kolbuszowa Góra.

2,50 (14,70)km – Centrum Kultury Wsi w Kolbuszowej Górnnej, filia Miejskiego Domu Kultury w Kolbuszowej, siedziba zespołu ludowego „Górniacy”. Nieco dalej przedszkole oraz Szkoła Podstawowa im Szarych Szeregów.

→ 3,10 (14,10)km – skręcamy w lewo na wysokość zabudowań starej mleczarni, mijamy most na Górniance i jedziemy w kierunku przysiółka Wojków. Jedziemy prosto drogą, po 500 m mijamy przejazd kolejowy, na którym należy zachować należytą ostrożność. Po prawej stronie wyłania się kościół w Kolbuszowej Górnjej.

5,50 (11,70)km – dojeżdżamy do ostrego zakrętu. Widoki stają się coraz bardziej ciekawe (zdj.12). Z góry spoglądamy na wieś roztačającą się w dolinie oraz zabudowania cegielni i kopalnię w Kupnie.



6,10 (11,10)km – żegnamy Kolbuszową Górną (tabllica).

6,70 (10,50)km – dojeżdżamy do pierwszych zabudowań Klapówki. Droga stopniowo zjeżdża w dół aż do skrzyżowania.

7,40 (9,80)km – po prawej stronie widoczne spore wyrobisko piasku. To potężna, piaszczysta wydma przez lata wybierana była przez ludzi.

Art in it). You pass the roundabout named after Józef Karol Lubomirski, next to it the Public Kindergarten no. 2, a road to the Prefabet plant and an old, big building of the previous hospital (currently the Local Self-help House). Going along the road towards Prefabet there are the remains of the Lubomirski palace with the moat on the left behind the buildings.

1,10 (16,10)km – you cross the bridge on the Górnianka River. You can go along the road behind the river or the pavement along the stream for about 2 km. About 150 m further there is an old cross with the 19th century figure of Christ. You go between the buildings of the village of Kolbuszowa Góra.

2,50 (14,70)km – the Village Cultural Center of Kolbuszowa Góra, a branch of the Town Cultural Centre in Kolbuszowa, the seat of the folk group "Górniacy." A little further the kindergarten and the primary school named after the Grey Ranks.

→ 3,10 (14,10)km – you turn left at the old dairy, you cross the bridge on the Górnianka River and you turn towards the hamlet of Wojków. You go straight ahead, after 500 m you cross the railroad where you should be very careful. On the right the church in Kolbuszowa Góra emerges.

5,50 (11,70)km – you get to the sharp curve. The vistas become more and more interesting (photo12). From above you look at the village spreading in the valley and the buildings of the brickyard and a mine in Kupno.

6,10 (11,10)km – you say goodbye to Kolbuszowa Góra (the board).

6,70 (10,50)km – you get to the first buildings in Klapówka. The gradually goes down until the crossroads.



7,90 (9,30)km – budynek dawniej szkoły w Kłapówce, obecnie świetlica Miejskiego Domu Kultury w Kolbuszowej. Naprzeciw kaplica.

→ 8,60 (8,60)km – skrzyżowanie dróg. W prawo droga prowadzi nas do Widelki, w lewo do Weryni, gdzie się udajemy za znakami (zdj.13).

8,80 (8,40)km – miejsce przystankowe – tu możemy nieco odpocząć pod lasem, upiąjąc się spokojem i ciszą. Po prawej stronie roztaczają się lasy, które kryją stare stawy rybne. Obecnie cenna ostoja ptactwa wodnego.

Po odpoczynku jedziemy w dalszą drogę. Czeka nas wspinaczka.

9,50 (7,70)km – dojeżdżamy do lasu. Na jego skraju rozwidlenie dróg. Kamienista po 1200 m doprowadzi nas do leśnictwa Kłapówka, a dalej do stadniny Mustang w Weryni.

10,70 (6,50)km – koniec wspinaczki – skrzyżowanie dróg. W lewo droga do szkołki leśnej,

w prawo odchodzi droga leśna, a z nią zielony pieszy szlak turystyczny w kierunku Zembrzy. Po około 20 m ławki i stolik do odpoczynku, a po 300 m stary, pomnikowy dąb.

11,10 (6,10)km – wyjeżdżamy z lasu, odsłaniając się nam piękne widoki na południe. Przy sprzyjającej pogodzie widać dobrze wzgórza Pogórzy Karpackich. Warto mieć przy sobie lornetkę. Zauważamy także pierwsze zabudowania Weryni.

11,60 (5,60)km – stary dąb z kapliczką. Mijamy gęste zabudowania wsi, co krok stoi stary krzyż, czasami stary dom. W dole płynie przez wieś potok Sanna.

12,90 (4,30)km – na wzgórzu po prawej stronie stoi kościół parafialny zbudowany w latach 1982 – 1985.

13,10 (4,10)km – dom strażaka, świetlica i dom ludowy z izbą pamięci. Po drugiej stronie szkoła podstawowa im. kpt. Józefa Batorego.

Józef Batory urodził się w Weryni w 1914 roku. Był kapitanem Wojska



7,40 (9,80)km – on the right side there is a big sand quarry. It is a big sand dune dug out by people for many years.

7,90 (9,30)km – the building of the old school in Kłapówka, the common room of the Town Cultural Centre in Kolbuszowa at present. The chapel opposite.

→ 8,60 (8,60)km – the crossroads. On the right the road leads you to Widelki, on the left to Werynia where you follow the signs (photo 13).

8,80 (8,40)km – the parking place – here you can rest a little at the forest enjoying the peace and silence. On the right side there is a forest where fish ponds are hidden. Currently, the valuable water birds sanctuary.

Having taken a rest, you can continue the trip. Climbing waits for you.

9,50 (7,70)km – you get to the forest. On its verge there is a road fork. The stony road will lead you to the forester's lodge in Kłapówka after 1,200 m and then to the Mustang stud farm in Werynia.

10,70 (6,50)km – the end of climbing –

the crossroads. On the left there is a road to the nursery, the forest road leads in the right together with the walking tourist route towards Zembrze. After about 20 m benches and a table for the rest and after 300 m an old, monumental oak tree.

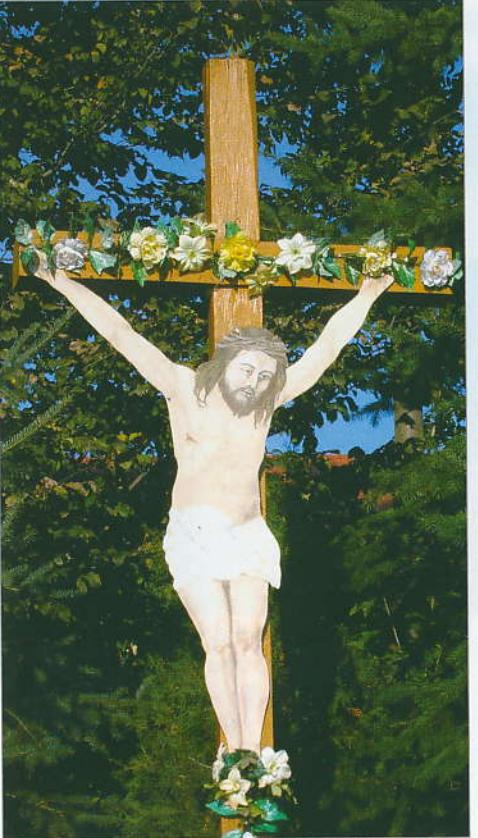
11,10 (6,10)km – you leave the forest, the beautiful vistas emerge in the south. When the visibility is good, the hills of the Carpathian Foothills can be seen. It is good to have binoculars with you. The first buildings of Werynia are also seen.

11,60 (5,60)km – the old oak tree with the shrine. We pass the closely erected buildings of the village with old crosses from time to time, sometimes an old house. The Sanna stream flows through the village at the bottom.

12,90 (4,30)km – on the hill on the right side there is a parish church built between 1982 – 1985.

13,10 (4,10)km – the firefighter's centre, the common room and





Polskiego, żołnierzem ZWZ – AK, a po wojnie łącznikiem WiN (Wolność i Niezawisłość). W grudniu 1947 roku aresztowany przez Urząd Bezpieczeństwa, był więziony i katowany przez 3 lata. W październiku 1950 roku odbyła się rozprawa, skazująca kapitana Batorego na podwójną karę śmierci. Wyrok wykonano w więzieniu na Mokotowie w marcu 1951 roku.

14,00 (3,20)km – po prawej stronie wśród zarośli krzyż z postacią Chrystusa namalowana na blasze (zdj.14)

→ 14,10 (3,10)km – skrzyżowanie z drogą wojewódzką prowadzącą do Sokołowa Małopolskiego i dalej do Leżaj-

ska (na prawo) oraz do Kolbuszowej (w lewo). Na wprost droga poprowadzi nas do pałacu Tyszkiewiczów.

14,40 (2,80)km – jedziemy drogą wojewódzką wzdłuż parku dworskiego. Na zakręcie mijamy starą kapliczkę z figurą św. Jana Nepomucena (zdj.15), kilkadesiąt metrów dalej po lewej stronie odstania się plac ze stadionem śródleśnym i kolejnym miejscem przystankowym na naszej trasie.

14,60 (2,60)km – po prawej stronie kompleks budynków Zespołu Szkół Agrotechniczno – Ekonomicznych. Mieści się on w starym dworskim parku. Obok budynku szkoły, przy parkingu stoi stara kaplica grobowa Tyszkiewiczów z 1873 roku. Obecnie pięknie odrestaurowana (zdj.16).



zdj. / photo 15



zdj. / photo 16

the folk house with the commemorating room. On the other side there is a primary school named after Captain Józef Batory. Józef Batory was born in Werynia in 1914. He was a captain of the Polish Army, a soldier of the Union of Armed Struggle – the Home Army and after the war a liaison officer of WiN (Freedom and Independence). In December 1947 he was arrested by the Public Security and was imprisoned and tortured for 3 years. In October 1950 there was a trial sentencing Captain Batory to the double capital punishment. The sentence was executed in the prison in Mokotów in March 1951.

14,00 (3,20)km – on the right side among the bushes there is a cross with the figure of Christ painted on the metal sheet (photo14)

→ 14,10 (3,10)km – the crossroads with the voivodeship road leading to Sokołów Małopolski and further to Leżajsk (on the right) and to Kolbuszowa (on the left). The road straight ahead will lead you to the palace of the Tyszkiewicz family.

14,40 (2,80)km – you go along the voivodeship road along the manor park. On the curve the old shrine with the figure of St. John Nepomuk (photo15), several dozen meters further on the left side the place with the stadium in the forest and the next rest place on your route emerge.

14,60 (2,60)km – on the right there are buildings of the Group of Agrotechnical and Economic Schools. It is housed in the old manor park. Next to the school building, at the parking lot there is an old tomb chapel of the Tyszkiewicz family from 1873. At present it is beautifully restored (photo16).

14,80 (2,40)km – on the old oak tree growing next to the road there is a shrine with the painting of the Mother of God

14,80 (2,40)km – na starym dębie rosnącym przy drodze kapliczka z obrazem Matki Boskiej Częstochowskiej (zdj.17).

15,00 (2,20)km – w prawo droga do Zarębek – początek kolejnej trasy rowerowej (trasa żółta).

15,20 (2,00)km – na skraju lasu po lewej stronie kapliczka.

15,50 (1,70)km – droga do cmentarza komunalnego. Jadąc nią nieco w głąb cieka panorama na północny – zachód.

15,70(1,50) km – jedziemy nadal drogą. Ulicą Sokołowską z pięknym widokiem na Kolbuszową jazdzącym do centrum miasta.

→ 16,60 (0,60)km – skręcamy w ulicę Kościuszki. Dojeżdżamy do ronda, skręcamy w prawo, jadąc przez most na Nilu.

17,20 (0,00)km – jesteśmy w rynku. Tu kończy się nasza trasa.



zdj. / photo 17

from Częstochowa (photo17).

15.00 (2.20)km – on the right the road to Zarębek – the beginning of the next cycle route.

15.20 (2.00)km – on the edge of the forest on the left there is a shrine.

15.50 (1.70)km – the road to the communal cemetery. Going along it a little further there is an interesting panorama towards north – west.

15.70 (1.50) km – you still go along the road. You go along Sokołowska Street with the beautiful vista of Kolbuszowa into the town centre.

→ 16.60 (0.60)km – we turn into Kościuszki Street. When we get to the roundabout, we turn right and go along the bridge over the Nile.

17.20 (0.00)km – you are in the market square. Here there is the end of your trail.

KOLOR TRASY: CZERWONY

Przebieg trasy: odcjcie (łącznik) Brzezówka – Nowa Wieś.
Trasa przebiega drogą asfaltową.

Trudność trasy: łatwa.

Długość trasy: 3,50 km.

Czas przejazdu: 0,5 godziny.

THE ROUTE COLOUR: RED

The route course:
leaving (a connector) Brzezówka –
Nowa Wieś.
The route goes along the asphalt road.

The route difficulty: easy.

The route length: 3.50 km.

The riding time: 0.5 an hour.

ŚCIEŻKA EDUKACYJNO- PRZYRODNICZA „BIAŁKÓWKA”

ŚN



NOWA
WIEŚ



0,00 (3,50)km – początek trasy bierze przy skrzyżowaniu we wsi Brzezówka – tutaj przebiega niebieska trasa w kierunku Domatkowa i Przedborza.

0,50 (3,00)km – jedziemy nową drogą, i po kilkunastu minutach natrafiamy na pieszy szlak zielony, prowadzący z Kolbuszowej w stronę Niwisk.

0,60 (2,90)km – mostek na rzecze Nil. Warto się zatrzymać i przyjrzeć się kolbuszowskiej rzece w tym miejscu.

Mijamy zabudowania miejscowości Nowa Wieś. Dojeżdżamy do skrzyżowania.

→ 2,20 (1,30)km – skrzyżowanie z drogą powiatową Kolbuszowa – Tuszyma. Naprzeciw budynek starej szkoły i remiza strażacka. Jedziemy w lewo.

2,30 (1,20)km – zakręt drogi. Jedziemy w lewo, zaś w prawo droga prowadzi do przysiółka Borek.

3,00 (0,50)km – dojeżdżamy do linii lasu – po prawej stronie leśniczówka Nowa Wieś.

3,50 (0,00)km – dojeżdżamy do skrzyżowania z drogą prowadzącą do Huciska. Na skrzyżowaniu obelisk. My skręcamy w prawo do parkingu ścieżki „Białkówka”. Tu kończy się nasza trasa, ale nie musi kończyć zwiedzanie.

Ścieżka przyrodniczo – edukacyjna Białkówka składa się z dwóch zamkniętych tras. Dłuższa oznaczona jest kolorem zielonym i ma długość 4 km. Na jej przebycie pieszo potrzebujemy około 2 godz. Krótsza trasa ma długość około 1,5 km i oznaczona jest kolorem czerwonym. Ścieżkę można pokonać zarówno pieszo jak i rowerowo.



0.00 (3.50)km – the beginning of this route is at the crossroads in the village of Brzezówka – here there is a blue trail towards Domatków and Przedborze.

0.50 (3.00)km – you go along the new road and after several minutes you get to the green walking route running from Kolbuszowa towards Niwiska.

0.60 (2.90)km – the bridge over the Nil River. It is worth stopping and looking at the river in Kolbuszowa in this place.

You go past some buildings in Nowa Wieś. You get to the crossroads.

→ 2.20 (1.30)km – the crossroads with the powiat road Kolbuszowa – Tuszyma. Opposite there is an old building of the old school and a fire stadium. You go left.

2.30 (1.20)km – the curve of the road. You go left, but the road turns right and leads to the hamlet called Borek.

3.00 (0.50)km – you get to the border of the forest – on the right side there is a forester's lodge in Nowa Wieś.

3.50 (0.00)km – you get to the crossroads with the road leading to Huciska. On the crossroads there is an obelisk. You turn right to the parking lot of the "Białówka" path. Here, your route finishes, but your visit does not have to end.

The natural and educational path of Białkówka consists of two closed routes. The longer one marked green is 4 km long. You need about 2 hours to walk along it. The shorter route is about 1.5 km long and it is marked red. The path can be done both on foot and by bike.

KOLOR TRASY: ŻÓŁTY

Przebieg trasy: odejście (łącznik) Werynia – Zarębki (Mechowiec).

Trasa przebiega drogą asfaltową, jedynie jej początek w Weryni na długości prawie 400 m pozbawiony jest asfaltu.

Trudność trasy: łatwa.

Długość trasy: 5,50 km.

Czas przejazdu: 1 godzina.

THE ROUTE COLOUR: YELLOW

The route course: leaving (a connector) Werynia – Zarębki (Mechowiec).

The route leads along the asphalt road, only its beginning in Werynia is not covered with asphalt along the distance of almost 400 m.

The route difficulty: easy.

The route length: 5.50 km.

The riding time: 1 hour.

KIERUNEK PORĘBY DYMARSKIEJ ŚCIEŻKA EDUKACYJNO-PRZYRODOWA „DYMARKA”





0,00 (5,50)km – na drodze wojewódzkiej Kolbuszowa – Sokołów Małopolski skręcamy w drogę prowadzącą do Zarębek (znak drogowy, znaki trasy). Wjeżdżamy w las.



1,10 (4,40)km – koniec lasu. Po lewej stronie ogródki działkowe, widać pierwsze zabudowania Zarębek.

2,10 (2,40)km – stara kapliczka (zdj. 18).

→ 2,40 (2,10)km – skrzyżowanie, w lewo droga do Kolbuszowej, prosto do szosy krajowej nr 9 i dalej do Cmolasu.

My skręcamy w prawo. Droga prowadzi nas łagodnie w dół.

4,1 (1,40)km – podwójny zakrót i zwężenie drogi na mostku. Za nim stary krzyż (zdj. 19).

5,5 (0,00)km – skrzyżowanie w Mechowcu. Prosto droga prowadzi nas do Płazówki i Kopci, w lewo do Cmolasu, w prawo do Dzikowca. Na skrzyżowaniu stara kapliczka z poł. XIX wieku (zdj. 20).

Tutaj powinniśmy spotkać trasy innych szlaków rowerowych. Jeden z nich prowadzi do ścieżki przyrodniczej „Dymarka” w Płazówce.

0.00 (5.50)km on the voivodeship road Kolbuszowa – Sokołów Małopolski you turn into the road leading to Zarębek (the road sign, the signs of the route). You ride into the forest.

1.10 (4.40)km – the end of the forest. On the right there are garden lots. The first buildings of Zarębek are seen.

2.10 (2.40)km – the old chapel (photo 18).

→ 2.40 (2.10)km – the crossroads, on the left there is a road to Kolbuszowa, straight ahead to the state road no. 9 and further to Cmolas. You turn right. The road leads you easily down.

4.1 (1.40)km – the double curve and the narrowing of the road on the bridge. Behind it there is an old cross (photo 19).

5.5 (0.00)km – the crossings in Mechowiec. The road straight ahead leads you to Płazówka and Kopcie, on the left to Cmolas, on the right to Dzikowiec. On the crossroads there is an old shrine from the middle of the 19th century (photo 20).

Here you should see the routes of other cycle routes. One of them leads to the natural path of “Dymarka” in Płazówka.



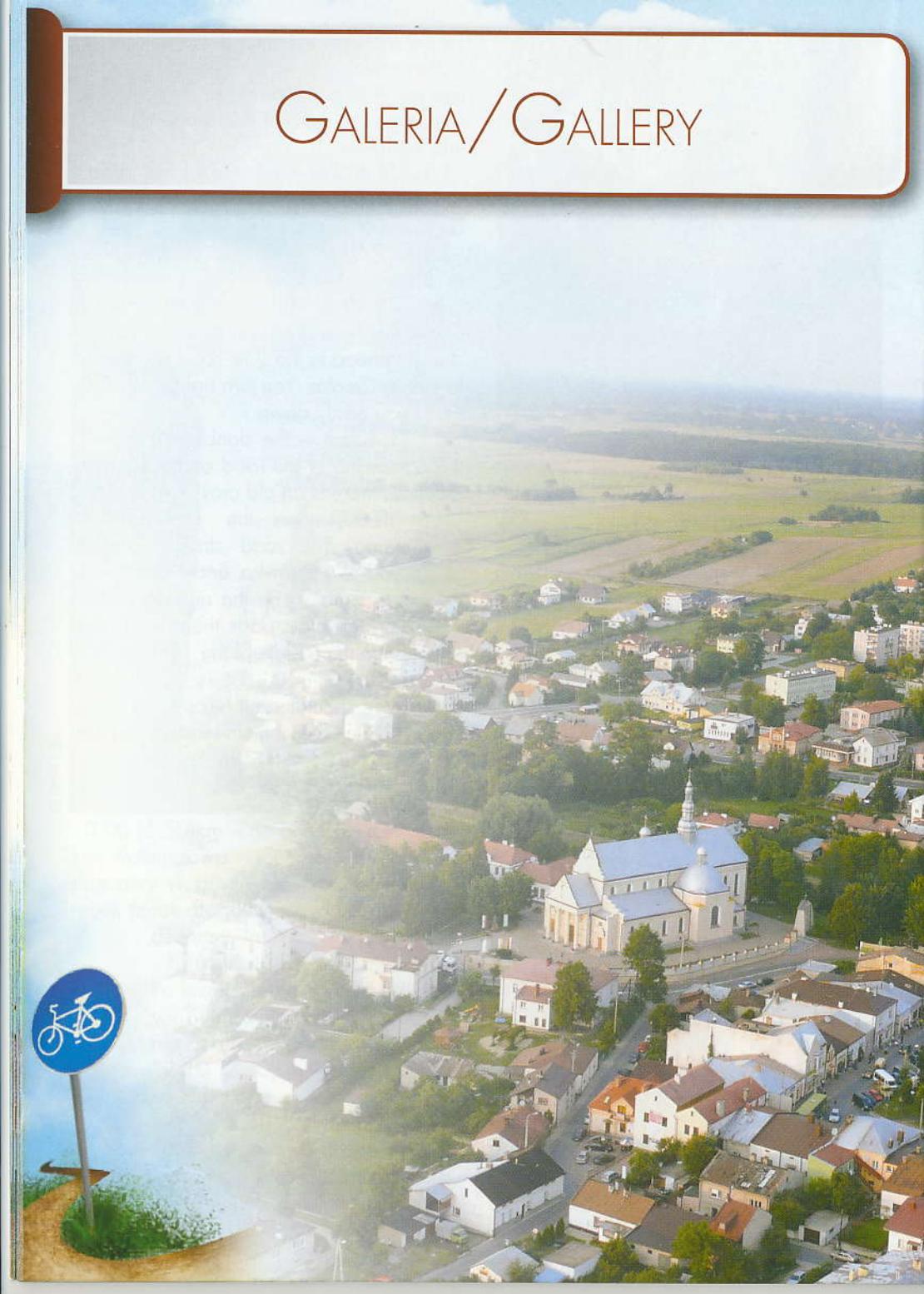
zdj. / photo 19



zdj. / photo 20



GALERIA/GALLERY

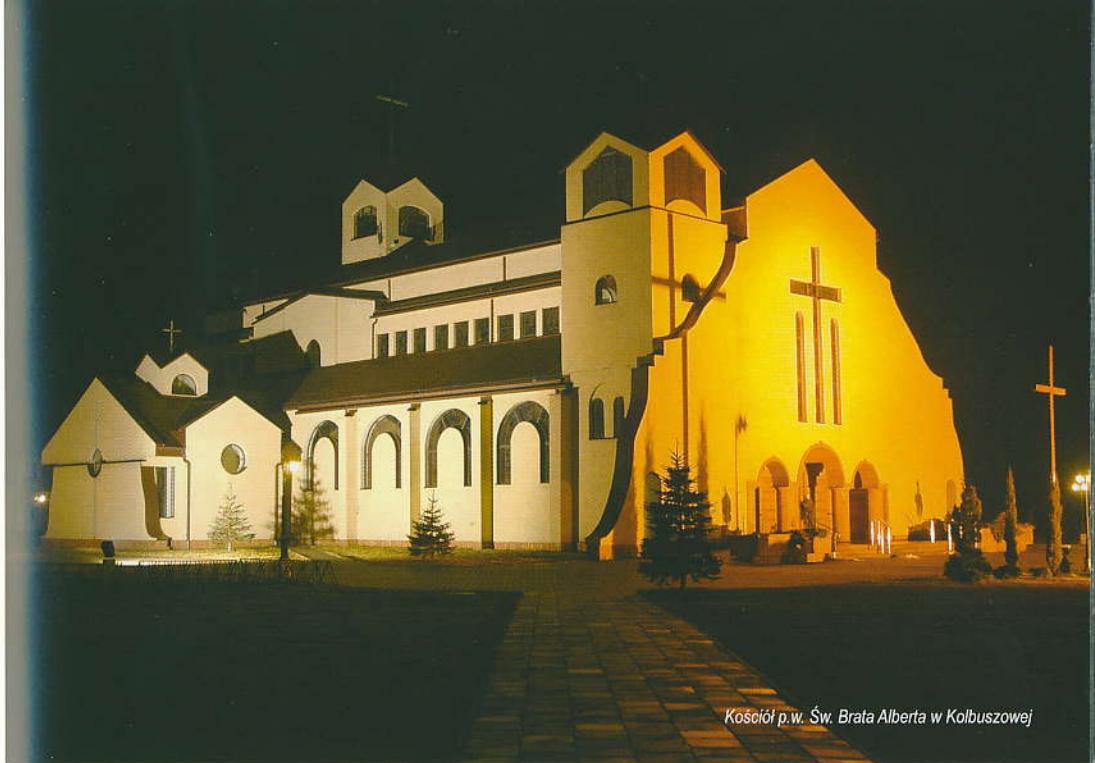




Kolegiata p.w. Wszystkich Świętych w Kolbuszowej



Zabytkowa studnia na rynku w Kolbuszowej









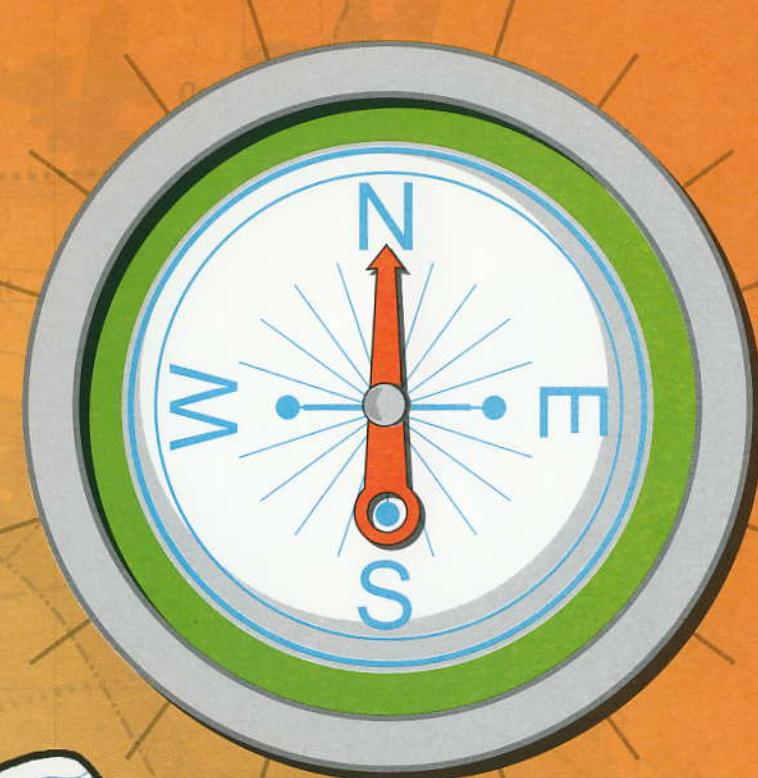
Y DYMARSkie
O-PRZYRODNICZA
RKA"

SZLAKI TURYSTYKI ROWEROWEJ W GMINIE KOLBUSZOWA

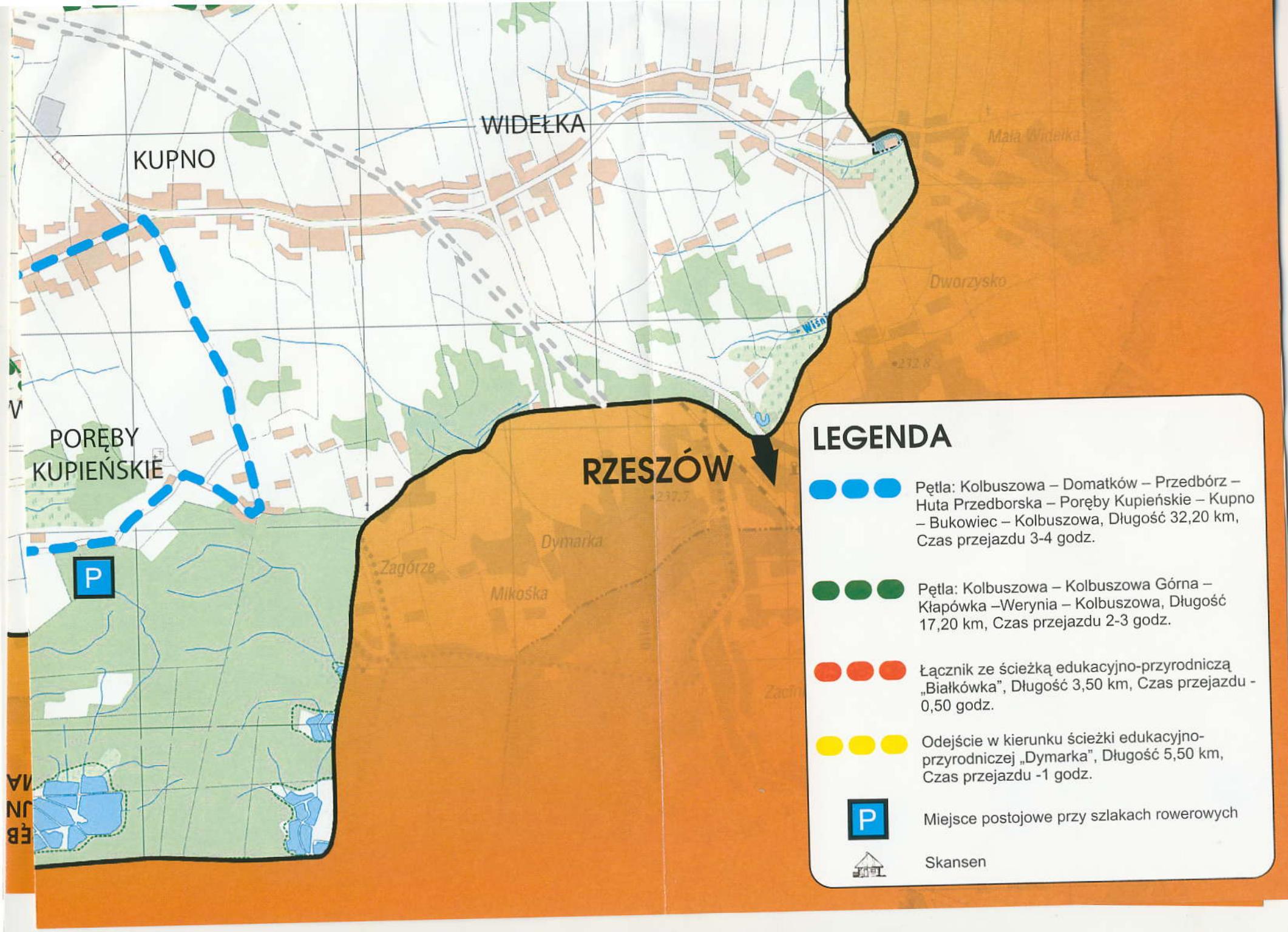


LEŽAJSK

Werynia
Rzepowiec



S







 INFRASTRUKTURA
i ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.
Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.